

中華全國風俗志 上篇卷六

▲湖南

●總志

西楚俗剽。輕易發怒。地薄寡於積聚。衡山長沙。是南楚也。其俗大類西楚。史記貨殖傳楚有江漢川澤山林之饒。江南地廣。或火耕水耨。民食魚稻。以漁獵山伐爲業。果蓏蠃蛤。食物常足。故皆窳偷生。而亡積聚。飲食還給。不憂凍餒。亦亡千金之家。漢書地理志尚書。荆及衡陽惟荊州。其風俗物產。類揚州。其人率多勁悍決烈。天性然也。隋書地理志荆湖南北路。大率有材木茗茆之饒。金鐵羽毛之利。其土宜穀稻。賦入稍多。而袁吉接壤。其民往往遷徙自占。深耕概種。率致富饒。宋史地理志

●長沙

湘州之奧。人豐土閑。南齊書州郡志人多純樸。士少宦情。湘中記土風純古。恬於世利。其俗多慷慨尙節。而恥爲不義。學者勤於禮耕者勤於力。故雖無甚富。亦無甚貧。元統志唐張謂長

下旌 潭人閩枉間石樓采聯紀服未常何氏舉臺硃杜可沙
 青節湘州不苦作直紀不不滄仙鳥愆而遠之亦以照若以風
 何擁江城祭水君過事棟擲浪山似時云哉子何三耀莖逃士
 如高女 李底王洞屠老棄邊之鵝序家巨可加湘於衡難碑
 隴台兒潭潭魚后庭城死捐遙勝但而有唐謂焉之崑留可天
 頭軍愁州州龍君三之空遠响詞聞云重八貞至衆阿夷以文
 秋人落城 亦看百隈谷道嶺曰於秋脆葉也於績昔揭隱長
 月南暉邊江有君里 陸湘湖舜詞有之元式致著熊車居沙
 明邊湘多頭情山長明有山湘去賦赫人聖蔡禮勤繹出者一
 樓戍江野彩 山沙李玉之之黃則曦鄉六鄧舊王始焉焉星
 人未江田旗馬自城東璞上下屋知之無載之君梁在厥其在
 到回上黃耀殷青北陽水青青於前日班正宅請朝此木山軫
 此紅鷗茅日宮 是長有青青焉古冬白言足屍覆地惟競四
 不巾鵠白明前汨彤沙珠衆衆巡之無之待以歸沒焉焉山星
 得小飛草船江羅闌竹胎木草游善凜老罪厚葬侯君椅其之
 醉兒行遠上水江 枝隋有有禹惡例談湘儒桓景因桐水側
 禿齊人連獨流頭南詞侯松蕙逢凡之者東風氏虎之桂湘上
 星聲試天鼓定春船十云有有元今日之鄧表之視而種水爲
 高鼓看真不王水北首亡柏蘭夷之傳過臨古子僧後貞其辰
 樓知君言停台生船三十在在有於毀者也江賢可辯定松畜象
 吹是出楚聲下汨滿十氏崑江焉譽之地湖之謂以王文宜下
 荷官竹國湖暮羅洞六不之之滯焉差邊大墳忠一國梓鳥爲
 聲般竹無南雲江庭灣來麓島留可也嶺抵足也州焉生獸郡
 江不生樂收上滿灣湘風烟五信已瘵卑以殞之漢焉其縣
 長上成理事有楚公對雲霜雨嶺哉蛇大溼敦身人道篠穀逸
 沙來斑畝君井譌祠灣蒼凄冥南因食抵修素強勳陵蕩甲
 少 君地記猶聲前人莽凄冥指徵象炎短行寇成遲娟稭所
 年湘始於取名人性家湘柯波三故空熱疵禽有定董娟稭謂
 無江歸今五賈問酒多月葉欄湘老見寒病魯死國卓於厥沙
 奈水半倍月太若馨住律沃浩北之於暑未之無桓狼原草王
 春深戎植五傳解二白徊沃浩流言圖晦遠俗屏文穎野惟之
 青天門錢日無三妃茅貞不不隣周書明天其尹之文斌蘇塘

衫白面不生塵。勸君莫向
湘潭住。江燕啣泥解泥人。

●衡州

山川之秀麗。稱衡山。其烝爲雲霓。其生爲杞梓。人居其間。得之爲俊傑。歐陽修送
廬倚序 晦
菴南軒相與講道。唱酬於其間。湖南道學於斯爲盛。元義化鄴
侯書院記

●永州

瀟湘間無土山。無濁水。民乘是氣。往往清慧而文。劉禹錫送
周魯儒序 家嫻禮義。而化易孚。地
足漁樵。而民樂業。曹中永
州謝表 山川木石之奇。生其間者多秀民。其人士行義。文學陵
而焯著。視中州無所與遜。楊萬里種
愛堂記

●寶慶

地接谿洞。好勇尙儉。邵州
圖經 其人尙氣而貴信。喜直而惡欺。節儉而不奢。樸厚而不
宋郡志序 江山清淑。融液扶輿。學者談詩書。履仁義。自相約束於規矩。其遊歌辟雍者。
知以礪行檢身。勤職爲務。黎淳
學記

● 岳州

挾湖山之勝。長材秀民。多出其間。湖廣學記湖外之俗。簡樸畏事。正詞記勤生畜出。閭

閭之需。不仰給四方。巨厭魚鮮。而飫菰稻。縉紳無華屋文繡之侈。爲奇器淫巧者。不

輕闖其境。徐學謨風土記序

● 常德

人氣和柔。多淳樸。少宦情。以黃老自樂。有虞夏遺風。王安石常武爲禮義之國鍾張

居民務本。勤於耕織。元統志安樂故土。憚於行役。竭耕桑之勞。習網罟之利。舊志

● 辰州

幹重名教。敦尙典型。辰州府志少鬪訟。寡盜賊。辰州風土記尙治屋宇。連甍接棟。覆以板竹。經圖

多山少田。民性淳樸。居山谷間。至有皓首不識官府者。舊志

● 永順

漁獵養生。刻木爲契。明統志重農桑。男女合作。明宣慰司志風尙淳樸。耕鑿外。不事商賈。舊志

●沅州

與沅州縣同

地界山谿。刀耕火種。經國風氣樸靜。人士素饒。翁永平陽縣治記。民無異業。力作而農。衣食不

假外求。戴敵石城記

●彬州

中州清淑之氣。蜿蜒扶輿。磅礴而鬱積。必有魁奇忠信材德之民。生其間。韓愈送廖

翁應樸而勁。宋伯野社壇記淳愿忠樸。顯蒙悍勁。而不能爲欺詐。陸九淵宜章學記

●靖州

風士不惡。民俗亦淳。不知有紛華之悅。故寡欲易足。深人都有大布之冠者。魏了翁蠻獠大才。歲久。聲教所覃。去椎髻之習。而飾冠巾。轉侏儻之音。而通文字。奉官約束。

知中州王藻靖州記

●澧州

地有屈原遺風。王湛制詞地饒民淳。明文煥風土記上腴俗美。力於耕桑。漫上樂輸。號爲易治。州志

● 桂陽

桂陽之民雖貧而有常產。父子兄弟多族居。或至百口。蓋其俗樸近古然也。陳傳良傳畏

法少訟。舊志

時令 正月一日是三元之日也。春秋謂之端月。雞鳴而起。先於庭前爆竹。以辟山

臊惡鬼。長幼悉正衣冠。以次拜賀。進椒柏酒。飲桃湯。進屠蘇酒。膠牙餠。下五辛盤。進

數於散服。卻鬼丸。各進一雞子。造桃飯。著戶。謂之仙木。凡飲酒。次第從小起。帖畫雞

戶上。懸葦索於其上。插桃符其旁。百鬼畏之。又以錢貫繫杖脚。迴以投糞帚。上云令

如願。荆楚歲時記

岳州自元旦獻歲。鄰里以飲宴相慶。至十二日罷。謂其日爲雲開日。

岳陽風土記

正月七日爲人日。以七種菜爲羹。剪綵爲人。或鏤金薄爲人。以帖屏風。亦

載之頭髻。又造華勝以相遺。登高賦詩。歲時記

正月七日食煎餅於庭中。作之云熏

天。歲時記

立春之日。悉剪綵爲燕戴之。帖宜春二字。正月十五日作豆糜。加油膏

其上。以祠門戶。先以楊枝插門。隨楊枝所指。仍以酒脯飲食。及豆粥。插箸而祭之。其

而我民人知坐坐有有者走爲乳相偃男燕辨就俗士少
 樂是而之其之者無執汗者總者携野冠坐侑席侯然女迎
 其以長近也外婦隨趾扇者相有者冠爲上豆集左右予咸來
 時大有之於廳者起之至恐有牽自相睡者警遊往焉面及客十
 與民豈堂而如而數者墮正者簪扶語蘇盛自獻肅而駢予從主
 賜予弟父驕立不多寡者有珥挈者有者有者有者有者有者
 難且母兒通及寡者有珥挈者有者有者有者有者有者有者
 天謝侯駸都近相坐半有者有者有者有者有者有者有者
 子則之女大者當坐半有者有者有者有者有者有者有者
 之復謂充衛又蓋不自地者有方有方有方有方有方有方有方
 功諸矣斥與不數者有方有方有方有方有方有方有方有方
 臣侯侯其排優其月半來理者有方有方有方有方有方有方
 等曰酬間優其月半來理者有方有方有方有方有方有方有方
 何使自不上幾之半來理者有方有方有方有方有方有方有方
 力民執知下千孩坐者有方有方有方有方有方有方有方有方
 之和得其不計以坑有坑有坑有坑有坑有坑有坑有坑有坑
 有歲前偏知也當七者席者醉者有無啼不手有斑兒童前婦
 侯豐曰也其當七者席者醉者有無啼不手有斑兒童前婦
 拱日惟予肆是八有散者履勸者觀隨者有爲任齒有俱焉極
 而星使起也時十叢者履勸者觀隨者有爲任齒有俱焉極
 立胡者而予舞之客兒童有有有有有有有有有有有有有有
 侯餐使舉與者老坐有有有有有有有有有有有有有有有有
 獨舉民酒侯如靡有有有有有有有有有有有有有有有有
 人海不祝頌雖有復隨屏睡者者者者者者者者者者者者者
 也內寬侯然有齊焉立其者親有且攀欠倚者有有有有有有
 因得熙曰其齊焉立其者親有且攀欠倚者有有有有有有有
 與以灑平如之望有且攀欠倚者有有有有有有有有有有有
 予安鬱其易有呼於立長極者者者者者者者者者者者者者
 益生和近家不燕復者者者者者者者者者者者者者者者者

州承平時元夕宴遊其風流所親見蓋出於祖宗德澤天地涵育之久而今不可復得矣。予感然私念之慶元景定年間衡以中州不得免於難。今城郭室廬公家私物從厚積德於民。力愛養有素。豐年所爲郡而十數年間秦以來更千餘年。無大兵革。忠於本朝。修繁鉅麗。遂甲於耕桑。儉而不蕩。析若鬼神。自秦以來。更千餘年。無大兵革。忠已者乎。觀之親懷歸食。其行侯選表。無所紀。且懼夫可愛可愕之狀。俯仰蹉跎。忽與嗟嘆。關絕而欣喜。不厭於心。者不。當無所紀。且懼夫可愛可愕之狀。俯仰蹉跎。忽以庶幾。觀風之意。且使侯政有考焉。正月夜多鬼鳥度家。搥牀打戶。振狗耳。

滅燈燭以禳之。正月未日夜。蘆荳火照井廁。則百鬼走。元旦至於月晦。並爲醺

聚飲食。士女泛舟。或臨水宴樂。春分日。民並種戒火。草於屋上。有鳥如鳥。先雞而

鳴。架架格格。民候此鳥。則入田以爲候。社日。四鄰並結綵會。牲醪爲屋於樹下。先

祭神。然後饗其胙。歲時記春社後。遇好天色。往往相繼上山。州人所謂拜掃也。至寒

食而止。風土記去冬節一百五日。卽有疾風甚雨。謂之寒食。禁火三日。造餲大麥粥。

鬪雞。鑲雞子。打球。鞦韆。施鈎之戲。歲時記楊桐葉細冬青。居人遇寒食。采其葉。染飯

色。青而有光。食之資陽氣。道家謂之青精乾石飢。零陵總記三月三日。士民並出江渚

池沼間爲流杯曲水之飲。是日取鼠麴汁蜜和粉。謂之龍三淨。以紙時氣。此記

明詩著處繁華。於是日長沙千人萬人出渡頭翠柳。臨明眉爭道。朱蹄駢闐。此記
好遊湘西寺。諸將亦自軍中至。馬援征西行在眼。前葛強親近同心。事金鏡下山。紅
粉晚穠。擬挖青樓。遠古時喪亂。皆可壯非。吾道况乃今。朝更祓除。四月八日。取羊
存不代書。干戈未息。苦難居。逢迎少壯。非吾道。况乃今。朝更祓除。四月八日。取羊

相葉。漸米爲飯。祀神及先神。瀕江諸廟皆有船。四月中擇日下水。擊畫鼓。集人。得以
權之。至端午罷。其實競渡也。而以爲禳災。民之有疾病者。多就水際。設神盤。以祀神。

爲酒肉以犒權鼓者。或爲草船泛之。謂之送瘟。風土記四月八日。長沙市肆之人。無

子者。供寺閣下羊肉薄餅結願。以乞兒。往往有驗。太平御覽四月也有鳥名稜穀。其名

自呼。農人候此鳥。則犁把上岸。五月俗稱惡月。名禁忌。暴牀薦席。及忌蓋屋。

月五日。四民並蹋百草。又有鬪百草之戲。采艾以爲人。懸門戶上。以禳毒氣。是日競

渡。采雜藥。以五采絲繫臂。名曰辟兵。人不病瘟。又有條達等織組雜物。以相贈遺。此

鵲鵲教之語。歲時記屈原以五月望日赴汨羅。士人追至洞庭。不見。乃歌曰。何由得

渡湖。因爾鼓權爭歸。競會亭上。爲競渡之戲。迅機齊馳。權歌亂響。喧振水陸。此記

雲。隋書地理志

競渡始於武陵。及今舉槳而相和之。其音咸呼云。何存斯。漢書

屈原五月五日投汨羅江。楚人哀之。每至此日。以竹筒貯米。投水祭之。漢建武中長

沙歐回。白日見一人。自稱三閭大夫。謂曰。見祭甚美。但苦爲蛟龍所竊。今若有惠

可以練葉塞莖。以五綵絲縛之。此二物。蛟龍所畏。今人作糉子。以此蓋其遺風也。齊續

諧記。大禹分洪。曹決浮競。渡河以飾。黎庶以舟。利於涉者。節以無。而競。因汨羅

於南浦。選孟賁。鳥獲。以用。肅莊。以伍。持竿而迅。天直。乘靈。如波。於狂。忽。是。爲。首。齊。向。理。溫

武。然。羽。輕。引。長。之。稱。內。獲。約。用。肅。莊。以。伍。持。竿。而。迅。天。直。乘。靈。如。波。於。狂。忽。是。爲。首。齊。向。理。溫

建。日。正。晝。而。先。眩。浪。無。風。呼。之。小。艇。以。持。竿。而。迅。天。直。乘。靈。如。波。於。狂。忽。是。爲。首。齊。向。理。溫

聲。合。列。卒。而。力。泉。實。若。五。利。之。將。先。軍。訪。仙。擊。吹。竿。而。迅。天。直。乘。靈。如。波。於。狂。忽。是。爲。首。齊。向。理。溫

克。向。不。適。中。正。勝。負。分。一。向。敵。之。利。我。先。軍。訪。仙。擊。吹。竿。而。迅。天。直。乘。靈。如。波。於。狂。忽。是。爲。首。齊。向。理。溫

美。中。不。移。勝。負。分。一。向。敵。之。利。我。先。軍。訪。仙。擊。吹。竿。而。迅。天。直。乘。靈。如。波。於。狂。忽。是。爲。首。齊。向。理。溫

是。意。能。激。此。方。般。而。有。猜。仰。興。慕。於。三。節。爰。息。徒。而。復。來。引。諒。始。作。之。功。雖。抗。映。而。偏。擅。淺

溼大此爲休陳暮五愁三玉涓銜蠶均樓水有江總以澄固積
人船事里岳騰推月江十競綵枚動何並華鼓流夷濟靜敵未
衣小非中陽羞鄰醺鬼六渡旂顏蠅年驅浮吹長夏川人之事
須船獨傲賢畫舍實龍時夾色蠅歌常土遠迎之之羣財之
與競歌我刺船牛麥元銜在岸沮飲已詫尙相神具器欣以效
權官此亦史四祭小穰浪湖照百河矣速三催雨搜競而願乃
聲渡州不念來船秋競飛外蛟勝形哀非聞霧爲渡樂賞發
動彩此寓此合如積舟靈偶室本影謠畏俗張開壯有康合梁
地旗事遊爲大祭水詩均爲羅自聯振日江說標觀救夫如兮
起花數吾俗競祖壤楚昔成機有刺櫂光傳岳隨之災吞滙備
人鼓州聞旆長習堤俗日章復前史從逾二州緣能之刀之該
人坐有管習江競壤不投雷波期臨此劉女觀雲穎義倚酒然
爭兩亦仲俗流如拔愛江奔呈一流起禹遊競動非巧以後
道頭欲教難建習秧力死電水飛奉楊錫齊渡船儲百而飛弼
得齊聞沐盡標籬蒲費千逝嬉由翠桴競歌詩逆光夫幻觴舟
標唱數樹去民連稗力古三曲來幃聲渡迎晝清義之人勉櫂
歸船州懲聊取延稱爲沈千終無揭節曲孟作波觀衆之居宴
年歌墮用舍數此競魂兒人定竿雷湘姥飛來競無伎後沙
年過明遊去勝十時舟在彩散所命閭江獨鳧下渡以角人場
得江李節其負日集買湘舟空風爵閭五舞艇怖詩較舩以叶
標去東此尤死作丁舟水畫愁俗分亂月送雙魚大其稱後同
好盡陽淫百生業壯俟綠櫂暮如雄流平陽雙龍夫提妙植黨
門牙競競船求不習一草射招狂雌齊堤侯競起沈非而離之
戶亂渡俗不一復競競斜初屈重先進流鼓拂上楚九蛟有誠
舟漿謠得留時憂南競煙暉亭此鳴聲邑發流驚水江壘初願
人疾湖爲一誰君獻斂日喧前時餘轟人南低鳧千之之於錫
相若南良一呼侯頓貧暮江水縱勇然相湖裝歷祀廣戲不上
驚飛人政曉罷還朝者時雷東觀爭蛟將遶山廻國無豈藏官
復跳家不不三良飲賊笛鼓注雲鼓前浮標色能人以比水之
相波重我滯月吉邨年聲鱗委舞得錄爭變令哀寂去府龍
如議端來留農會社年幽甲李江未雨舟西急秋習其仙濟光
兩浪半歌自事客酒四遠動羣之至警靈驛掉大權事舟以徵

舟。曉。疾。若。仇。戕。肌。碎。首。不。自。謀。嚴。詞。力。禁。不。得。定。不。然。相。傳。得。瘟。病。家。家。買。得。巫。
在。船。船。關。撓。巫。得。錢。屈。原。死。後。成。遺。事。千。載。傳。謠。等。兒。戲。衆。人。皆。樂。我。獨。悲。莫。遣。
地。下。彭。 五月十三日。謂之龍生日。可種竹。齊民要術。所謂竹醉日也。風土記 夏至。

節。日。食。糴。是。日。取。菊。爲。灰。以。止。小。麥。蠹。歲時記 岳州北瀕江州郡。氣候尤熱。夏日南。

風。則。鬱。烝。特。甚。蓋。湖。南。千。里。無。山。多。得。日。色。故。少。陰。涼。之。氣。也。居。民。每。至。夏。秋。多。病。
痢。瘧。皆。暑。溼。所。致。也。湖。湘。間。南。風。三。日。則。陂。塘。積。水。耗。滅。已。盡。土。人。謂。之。南。馬。杓。

江。湘。四。五。月。間。梅。欲。黃。落。則。水。潤。土。穉。柱。礎。皆。汗。烝。鬱。成。雨。故。曰。梅。雨。風土記 七。

月。七。日。爲。牽。牛。織。女。聚。會。之。夜。是。夜。人。家。婦。女。結。綵。縷。穿。七。孔。鍼。或。以。金。銀。鑰。石。爲。
鍼。陳。瓜。果。於。庭。中。以。乞。巧。有。喜。子。網。於。瓜。上。則。以。爲。符。應。七。月。十。五。日。僧。尼。道。俗。

悉。營。盆。供。諸。佛。八。月。十。四。日。民。並。以。朱。水。點。兒。之。頭。額。名。爲。天。灸。以。厭。疾。又。以。錦。

綵。爲。服。明。囊。遞。相。餉。遺。九。月。九。日。四。民。並。藉。草。飲。宴。歲時記 陳江總衡州九日。

臨。人。薦。初。醒。幼。子。開。殘。疾。園。菊。把。黃。華。庭。榴。削。珠。實。聊。以。著。書。情。暫。遣。他。鄉。日。蕭。瑟。
張。說。湘。州。九。月。城。北。亭。子。詩。西。楚。茱。萸。節。南。淮。戲。馬。臺。甯。知。沅。水。上。復。有。菊。花。杯。亭。
恨。源。高。出。親。朋。自。遠。來。短。歌。將。急。景。同。使。興。情。催。又。岳。州。九。日。宴。道。觀。西。閣。詩。密。
落。年。華。歎。蹉。跎。遠。宦。心。北。風。嘶。代。馬。南。浦。宿。陽。禽。佳。此。黃。花。酌。酣。餘。白。首。吟。涼。雲。霽。

並擊細腰鼓。戴胡頭。及作金剛力士。以逐疫。其日並以雞豚祭竈神。歲前又爲藏

疆之戲。歲暮。家家具肴餼。詣宿歲之位。以迎新年。相聚酣飲。留宿歲飯。至新年。十

二日。則棄之街衢。以爲去故納新也。歲時記。傍湘之民。歲暮取江水一斛。歲旦取江

水一斛。較其輕重。則知其年水勢高下。云重則水大。輕則水小。甚驗。風土記。唐詩

除夜清樽滿。寒庭燎火多。舞衣連臂拂。醉坐合聲歌。至樂都忘我。冥心自委和。今年

歡迎今歲多。知如何。又岳州守歲詩。二首。夜風吹醉舞。庭戶對酣歌。愁逐前年少

好驚眠。歌舞留今夕。猶言惜舊年。周官。荆以濯爲渙。儀禮注。楚人謂乳穀謂虎於菟。左傳

方言。楚人謂漬爲漚。注。荆以濯爲渙。儀禮注。楚人謂乳穀謂虎於菟。左傳

說文。菟作於擇。楚謂火滅爲燔。承音懲。蓋楚音。左傳。兩足不能相過。楚謂之

跣。傳注。楚人名火曰燥。詩釋。蟋蟀。楚人謂之王孫。躡蛸。荆州人謂之喜母。詩

逮。荆楚人皆云。還。楚人謂累曰睡。南方人呼剪刀爲劑刀。蝻。長沙謂之

蝻。荆州人呼牽牛星爲擔鼓。山形陜長者。荆州人謂之轡。爾雅注。荆楚之間。謂

蒿曰蔀。荆楚謂枏曰梅。爾雅注。楚名麥門冬曰馬韭。爾雅注。楚人名鴉曰服。史記

賈生傳

楚人謂多爲夥。

史記陳勝世家

蠶子楚謂之誌。

史記正義

楚人謂麋爲麋。

史記章昭注

楚呼娣姁爲妯娌。

南方人謂整船向岸曰櫂。

楚俗謂牽引前卻爲根格。

漢書注

長沙武陵蠻名渠師曰精夫。相呼爲狹徒。

後漢書南蠻傳

荆土方言謂父爲爺。

南史始興王憺傳

楚人謂嘔極無聲曰嘔。

莊子注

楚人謂扇爲箠。謂牢爲罽。謂豬爲豨。謂士爲武。謂

刀頓爲銖。謂袍爲褕。俛候風也。謂之五兩。謂不得爲桎。治謂倨爲倦。謂躓爲蹢。燒薰

自香。謂之薰燧。名命爲曹。髮扇謂之髮。謂中庭爲埵。謂戶限爲幃。謂塵爲堞。謂狄曰

蕭。以精進爲精搖。澤濁爲珍挈。

淮南子注

知楚謂之黨。慧楚謂之捷。或謂之諸。養

楚曰鞠。哀楚曰悼。楚言哀曰唏。啼極無聲。楚謂之噉。傷楚謂之愁。憂楚

或曰濕。或曰濟。大楚或曰京。或曰將。至楚或曰懷。摧。楚語也。懼楚曰脅。

閱。凡怒而噎噫。南楚江湖之間。謂之嘔。咍。楚謂之貪。南楚江湖之間。謂之歔。

愛。楚曰憐。長楚曰脩。信。荆曰展。凡物盛多。楚曰夥。大荆曰濯。或楚謂

之華。或謂之荇。張大使小。楚謂之摸。蝦蟇。綱撚。未續也。楚曰蝦蟇。出也。楚曰蟬。

或曰未及也。跳。楚曰蹶。曰蹶。取。南楚曰撻。荆衡之郊。曰擣。凡取物而逆。楚曰部。或謂之撻。南楚之外。相謁而餐。或曰飮。或曰飮。勉。南楚之外。曰薄努。杼首。長首也。楚謂之杼。美。楚曰娃。南楚之外。曰嬌。凡美容。楚謂之奕。雙。南楚曰顙。穉。年小也。楚謂之穉。抱媿。荆曰抱媿。凡全物而體不具。楚謂之踦。南楚凡相驚曰獨。或曰透。寄。荆曰庇。快。楚曰苦。殘。楚曰淋。怒。楚曰馮。呵。南楚曰睇。蠢。荆曰揄。鋪。南楚曰輻輳。餘。楚曰子。翳。楚曰翻。速。楚曰逞。鱸。南楚曰賴。荆言廣。大謂之恹恹。獐。楚謂之剔。或曰蹶。凡人器乳而產。楚謂之釐孳。亭父。楚謂之亭公。卒。謂之弩父。或謂之楮。荆罵奴曰臧。馬婢曰獲。保庸。楚謂之甬。蘇。芥草也。楚曰蘇。南楚江湘之間。謂之莽。蘇亦荏也。沅湘之南。或謂之營。其小者。謂之讓菜。蕪菁。楚謂之蠶。茨。南楚江湘之間。謂之雞頭。或謂之雁頭。或謂之烏頭。凡草木刺人。江湘之間。謂之棘。凡飲藥傳藥而毒。南楚謂之痢。快。楚曰逞。拔。南楚或曰戎。同。南楚曰掩。殺。楚曰虔。代。楚曰倅。南楚凡罵庸賤。謂之司倅。或謂

之服。或謂之辟。南楚凡人貧衣被醜弊。謂之須捷。或謂之襪裂。或謂之襪褸。故左傳曰。華路褻褸。以扈山林。殆謂此也。或謂之挾斯。器物弊。亦謂之挾斯。南楚凡物盡生者。曰撲。生物空盡者。曰鉅聚。楚謂之撲。或謂之翕葉。楚通語也。南楚凡相益而父少。謂之不斟。凡病少愈。而加劇。亦謂之不斟。或謂之何斟。病愈者。楚謂之差。或謂之閒。或謂之知。或謂之慧。或謂之僚。或謂之瘳。或謂之蠲。或謂之除。禪衣。楚謂之櫟。櫟。櫟。楚謂之櫟。櫟。汗襦。南楚謂之櫟。楚謂之櫟。櫟。櫟。或謂之禪襦。敝。鄴。楚謂之大巾。襦。楚謂之襦。楚謂無緣之衣曰襪。復襦。江湖之間。謂之襪。或謂。櫟。大袴謂之倒頓。小袴謂之校。楚通語也。絡頭。南楚江湖之間。曰帕頭。屣。南楚謂之屣。鍍。楚謂之鍍。或謂之鍍。孟楚。或謂之盃。蠶。楚謂之簞。或謂之櫟。或謂之瓢。案。楚謂之槁。栝落。楚謂之豆莒。箸。楚謂之箸。或謂之簞。嬰。江湖之間。謂之登。登。楚曰飯。或曰瓶。甌。甌。或謂之甌。所以注解。楚謂之簞。箕。楚謂之簞。箕。楚謂之牆居。碓。碓。楚謂之碓。或謂碓。櫟。楚謂之櫟。或謂之